

症 例 報 告

変形性骨・関節疾患による疼痛に対する
エキス剤と修治ブシ末添加煎薬の効果比較

井 齋 偉 矢*

要旨：変形性骨・関節疾患による疼痛に対し，同一症例に経時的に同一方剤のエキス剤を先行投与して，次いで修治ブシ末を後添加した煎薬を投与してその効果を比較した．腰から下肢のしびれを訴える症例1には牛車腎気丸を，多発性関節痛を訴える症例2には桂枝加朮附湯を投与したが，いずれの症例もこの煎薬に変更した後に明らかな症状の改善がみられた．附子の成分のうち鎮痛効果の中心的役割を果たしているメサコニチンの含有量を知るために，エキス剤とこの煎薬の液体クロマトグラフィーによる分析を行ったが，煎薬の牛車腎気丸にのみメサコニチンのピークが認められた．この結果から，エキス剤と修治ブシ末後添加煎薬の鎮痛効果の差は，エキス剤製造工程における附子の過加熱により，前者にはメサコニチンに代表される鎮痛作用を持つ成分が減少することも，誘因の一つであることが示唆された．また，しびれや疼痛の緩和を目的として漢方薬を投与する場合は，エキス剤単独よりも修治ブシ末を追加投与するかあるいは後添加した煎薬を選択する方が患者にとって有用性が高い場合のあることが示唆された．

索引用語：牛車腎気丸，桂枝加朮附湯，エキス剤，煎薬，メサコニチン

PAIN AND KAMPO MEDICINE Vol.11 (2001)

A comparative study on the effect of extracts and sen'yaku (decoction) on the pain caused by degenerative diseases of bone and joint

Isai Hideya*

Abstract: In order to compare the effect of extracts and sen'yaku, single-case studies on pain caused by degenerative diseases of bone and joint were undertaken. A patient himself was designed to be a control. An extract was first administered, followed by a sen'yaku. Case 1 suffering from numbness at the loin and the lower extremities was prescribed Gosha-jinki-gan, and case 2 suffering from multiple arthralgia was prescribed Keishi-ka-jutsubu-to. In each case, sen'yaku showed a better analgesic effect. High speed liquid chromatography was performed using extracts and sen'yaku in an attempt to reveal the content of mesaconitine which plays the main role to control pain among the components of aconite tuber. As a result, mesaconitine could not be detected in extracts and decoction of Keishi-ka-jutsubu-to. In case of Gosha-jinki-gan, a peak of mesaconitine was demonstrated only in sen'yaku. Thus, it was suggested that the difference of the analgesic effect between extracts and sen'yaku might be due to reduction of the content of mesaconitine by heating aconite tuber in the process of production of the extracts. In conclusion, patients could get more benefit when sen'yaku rather than extracts was prescribed for the relief of numbness or pain.

Key words: Gosha-jinki-gan, Keishi-ka-jutsubu-to, extract, sen'yaku, mesaconitine